

# La Adquisición del Frigorífico ANGLO

SALARIOS DE ESQUILA

## Negociaciones por su Compra: Piden Precio en Plata Uruguaya

El precio de compra del frigorífico Fray Bentos (ex Anglo) deberá ser sensiblemente inferior al inicial peticionario de la empresa extranjera, como así también al fijado por la nueva propuesta que se sitúa en la cifra de US\$ 1.100.000.

Tal lo que se desprende del resultado de la reunión llevada a cabo en la secretaría del Ministerio de Industria y Comercio, entre el subsecretario Cr. Emilio Conforte y el asesor Ing. Rafael A. Guasp, con los representantes de la planta fraybentina, Mr. Johnson y el Dr. Justino Jiménez de Aréchaga.

Asimismo y por entender que si bien está radicada en el país no corresponde hablar de otra moneda que no sea la nuestra, el Cr. Conforte entendió oportuno que la nueva oferta sea planteada directamente en moneda nacional uruguaya. En caso de concretarse la adquisición, el pago se haría de la siguiente forma: 15 o/o al contado y el saldo financiado a tres años, suma ésta que podrá ser revisada de acuerdo con los aumentos que determine el índice de precios y no la cotización del dólar. Quedó convenido que la respuesta del frigorífico Fray Bentos se concrete hoy jueves 29

En todo el proceso de conversaciones mantenido hasta el presente el principal punto de discrepancia —casi obvio por otra parte— ha sido el que tiene que ver con el precio del Anglo. Se partió en un principio en una cifra cercana a los dos millones y medio de dólares, pedidos por la empresa extranjera. Cuando los debates parlamentarios suscitados en cuanto al procedimiento de traspaso del Anglo al Estado —expropiación, compañía mixta, cooperativa, etc.— se coincidió en que el establecimiento no valía tanto.

A nivel del Ministerio de Industria quedó encomendada una comisión especializada de la que, al cabo del tiempo, tras la que se supone sea un meditado estudio surgió la cifra del millón cien mil dólares.

Por lo que se deduce de lo discutido, el Ministerio parte de la base de que la planta vale menos y además, que debe ser adquirida en moneda nacional.

El tema sigue interesando decisivamente a las fuerzas vivas del departamento de Río Negro, por cuanto, si bien el Anglo ha pasado a ser administrado por el Estado, no ha recobrado los mejores niveles de producción esperados, básicamente por la inestabilidad de la empresa y la inseguridad sobre su destino.

## Otorgarán Aumentos antes de fin de mes

El Poder Ejecutivo fijará en los próximos días el nuevo salario para los trabajadores de la esquila. De acuerdo con informaciones recogidas de fuentes autorizadas, se ha estudiado a nivel de la Comisión de Productividad, Precios e Ingresos, la incidencia de los aumentos de precios en el período comprendido entre el 1.º de agosto y el 31 de julio de 1971. En base a ello, se establecerán los aumentos que habrán de otorgarse a los trabajadores de la esquila y que serán aprobados por el Presidente de la República antes de finalizar el presente mes.

Paralelamente —según trascendió—, el ministro de Ganadería y Agricultura viene estudiando un nuevo régimen para la comercialización de la zafrá de lana, de acuerdo con las conclusiones a que llegó la comisión especial designada por el Poder Ejecutivo para estudiar todo lo referente a la producción y comercialización de la lana.

## OFICINA ELECTORAL

### Importante Citación

La Oficina Electoral cita a las siguientes personas, para que concurran el próximo sábado 31 desde las 9 horas en el local contiguo al Escritorio Portela, a fin de regularizar su expediente de inscripción cívica:

#### SERIE LBC

Wilfredo Enrique Guerra Portela 5108, Amelia Masfaldá Miranda 5101, Ricardo Leonel Oliver Melgarejo 5102, Paul Ismael Sicilia Domínguez 5103, Marcelina Catalina Martirene 5254, Sirle Graciela Ballojo 5151, Luis Alberto González 5151, Rosendo Ayala Sánchez 5095, Walter Horacio Pérez Indart 5096, Francisco Antonio Acuña Ruiz 5097, Raquel Rosa Nuñez García 5100, Walter Conrado Minetto Fredes 5095, Leopoldo María Rodríguez 5099, Ernesto Malzoni Soria 5147, Feliciano Eduardo Gatelumendi 5148, Carlos Enrique De Cunha Gimenez 5149, Baltasar Omar Perella Miranda 5150, Julio Aroldo Arevalo Centurión 5152, David Cesar Liesegang Díaz 5153, Elsa Rene Sosa García 5138, Gladys Beatriz Romero 5139, María Teresa Gimenez 5141, Julia Esther Freitas Machado 5140, Pedro William Pais 5142, Adalberto Pais 5143, Blanca Hilda Rossi Malzoni 5078, Juan Carlos Maquieira 5086, Eduardo Francisco Maquieira 5085, Juan Eleazar Susaya 5084, Olga Neres 5081, Otilia Trinidad Silveira 5079, Leomar Robustiano Flores 5080, Evangélico Trinidad Cruz 5110,

#### SERIE LBD

Raul Bueno Arévalo 5603, María Eva Bentos 5204, Juan José Kucharski Bogatrenko 5205, Sebastian Albarracín 5206, María Rosa Cresci 5209, Juan Osvaldo González 5243, Alicia Esther Paz 5255, Conrado Marcelino Sabornín 5235, Livia Glanz Morales Magliano 5193, Agustín Santiago Centurión 5241, Luis Alberto Duncan Barboza 5242, Bianca Margarita Rodríguez 5243, Edilson Servando Acosta Serrato 5244, Alejandro Ademar Malseñido 5245, Luis Dardo Piñera Silveira 5249, Miguel Angel Minetti 5251, Juan Orlando Ignatov Pribisky 5250, Walter Atanasio Piñera Silveira 5246, Ramón Inocencio Lauryé 5247, Irma Celia Centurión Elizalde 5094, Olga Aurelia Centurión, María del Carmen Estigarribia 5228, Juan Carlos Gomez 5195, Alfredo María Nieves Rodríguez 5194, Nelida Beatriz Siri Romero 5191

## La yerba brasileña a precio muy alto

El precio que nuestro país esta pagando por la yerba que importa, es considerado excesivo por las autoridades. A tanto llega la alarma que el martes ppdo. fueron citados los importadores regulares de yerba al Ministerio de Industria y Comercio para ajustar las adquisiciones venideras.

Alta fuente señaló a la prensa que el año pasado Uruguay pagó mas de 200.000 dólares de sobreprecio (cincuenta millones de pesos) por yerba proveniente de Brasil.

El hecho concreto, añadió, es que pagamos 60 o/o de sobreprecio por paquetes de uno o dos kilos, y que esto se debe a un ardid de los exportadores brasileños que recargan la cotización de la yerba que viene a Uruguay, para cumplir con tasas de protección a los yerbatales.

En los países donde el mate es costumbre popular, a excepción de Uruguay, se produce yerba. Tanto Argentina, Brasil como Paraguay tienen producción propia. De ahí que estemos en condiciones óptimas para elegir la importación que resulte mas conveniente y se ajuste a los precios internacionales. Esto fué dicho por vocero conoecedor del problema, agregando que no sería difícil que en lo sucesivo haya modificación en la provisión de yerba, adquiriéndola a Paraguay o Argentina.

# “El Herald”

Director Responsable - Propietario: ORLANDO PORTELA — Afiliado a O. P. I. — Porte pago. — Res. P. E. 25-5-57

Año XVIII - Tercera Epoca - “EL HERALDO” - Young

Jueves 29 de Julio de 1971 N.º 2285

“POR LA VERDAD Y LA JUSTICIA, UNA VOZ RIONEGRENSE CLARA Y VALIENTE”

## Previsión: Iniciara Pagos el 5 con un 20 o/o de Aumento

Desde el Banco de Previsión Social, se ratificó que la fecha de iniciación de los pagos del mes en curso, será el próximo 5. A partir de ese día, abonarán julio las casas centrales de las cajas Rural, Civil y de Industria y Comercio. En el caso de la primera citada, liquidará también desde la fecha mencionada, en sus agencias zonales. A los efectos de facilitar la comprensión del lector, daremos a conocer, ordenadamente, las fechas, en que los diversos institutos dependientes del Banco de Previsión Social, servirán sus pasividades a los jubilados y pensionistas, tanto en Montevideo, como en el Interior de la República.

Cabe consignar —como dato fundamental— que los haberes de Julio en curso, serán liquidados con el aumento del 20 o/o porcentaje éste que también afectará a los topes mínimos y máximos, a los subsidios, etc.

La Caja de Industria y Comercio, inicia los pagos de Julio (el 5 próximo), en su local central Comenzará abonando a los jubilados, para seguir luego con los pensionistas, según el orden tradicional seguido por este Instituto, durante años. En las agencias montevideanas (Cerro, Belvedere, Goes, Sayago y Unión), la Caja pagará a partir del lunes 16. Desde ese día, también abonará en el Interior. Se descuenta que los pagos en la Capital finalizarán antes de fin de mes (en agencias y en la casa central); en la campaña, “salvo circunstancias excepcionales”, sucederá otro tanto.

La Caja Civil, empezará (como habitualmente) pagando a los pasivos de la División Escolar, el jueves 5, en su casa central. Una vez terminada esta tanda, seguirá con los jubilados y pensionistas de la División Civil. En las agencias de Montevideo, se pagará casi seguramente el lunes 16. En el Interior esta Caja abonará desde el martes 10. Se considera seguro que en todos los casos, se habrá terminado de abonar julio, antes de terminado agosto.

La Caja Rural, finalmente, ha de iniciar sus pagos (también el 5, al igual que en los demás casos), conjuntamente en su casa central y en las agencias de Montevideo. En todos los casos, los primeros en cobrar serán los pensionistas a la vejez (de acuerdo al orden habitual). En el Interior, la Caja Rural —al igual que Civil— abonará desde el martes 10, cumpliéndose todas las labores administrativas previas, de modo que se le abone a los pasivos antes que finalice agosto, como tiene sucediendo mes a mes. En Montevideo, se terminará de liquidar varios días antes de que de término el mes venidero.

En nuestra ciudad pagaran el día 10

## Cartas de Nuestros Lectores

### Duelo de Comunistas y del Frente Sinistro

Estimado Sr. Director:

Le hago estas líneas para llamarle la atención de una cosa que usted no se enteró, o no quiso enterarse. La misma es que los muy comunoides y frentistas de la Escuela Industrial estuvieron con la Bandera a media asta el lunes ppdo en señal de duelo por la muerte de un estudiante acausado en la Escuela de la Construcción en Montevideo, después de un confuso tiroteo en oportunidad de que los estudiantes de dicha escuela, pretendieron cobrar un peaje a la fuerza.

Yo le llamo la atención Sr. Director porque en esta escuela donde enseñan más a ser comunista, tupamaros y traidores a la Patria, más que los oficios específicos de su verdadera misión nunca pusieron la Bandera a media asta e hicieron paros cuando los asesinos y ladrones que ellos disimuladamente apoyan, asesina-

ron a mansalvá y por la es palda a más de una decena de modestos y sacrificados agentes policiales, que ganando la cuarta parte de lo que ganan ciertos profesores de dicha escuela, para enseñar traición a nuestro sistema democrático. han caído víctimas del plover asesino y cobarde de la regresión apoyada por estos resentidos sociales y lobos disfrazados de corderos

Atte.

Demócrata

N. de R. Nosotros no sabemos que esto hubiera sucedido en nuestra Escuela Industrial, pero nos resistimos a creer que la dirección de la misma pueda haber tomado semejante decisión sin la autorización superior, pero como la enseñanza está tan podrida nada nos extraña que se haya ordenado de arriba los hechos denunciados.

## POLITICAS

### IMPORTANTE CITACION

Se cita a todos los grupos Nacionalistas simpatizantes de la fórmula Aguerondo-Heber, para la reunión que se efectuará el próximo Sábado 31 a las 16 hs. en el C. S. Uruguay, a fin de tratar importantes asuntos. Se ruega puntual asistencia.

## 140 Clubes Políticos Dañados en Seis Meses

De acuerdo con informaciones oficiales proporcionadas por el Ministerio del Interior, ciento cuarenta clubes políticos de Montevideo han sido objeto de atentados en el curso de los seis primeros meses del año.

En efecto, la estadística comprende datos de los he-

chos de este tipo perpetrados entre el 1.º de enero y el 30 de julio de 1971.

La proporción es la siguiente:

P. Colorado	133 clubes
P. Comunista	5 “
P. Nacional	1 “
Frente Amplio	1 “



**Barraca PATRITTI**  
**Compra: LANA, CUEROS, MAIZ**  
**Tiene para la Venta:**  
**TRIGO MULTIPLICACION 14**  
 TABLAS DE PARAISO de 1, 1 1/2 y 2 pulgadas  
**CONSULTE - TEL. 50**

## ¿Son los Prados realmente necesarios?

Según los resultados de ciertos experimentos llevados a cabo en la Universidad de Cambridge, Inglaterra, bien pudiera ser que los vaqueros del futuro puedan prescindir de los terrenos de pasto.

Dichos estudios, dirigidos por el Dr. J. B. Owen, muestran que el ganado lechero no necesita comer hierba para dar un elevado rendimiento de leche. En su lugar, ese rebaño de vacas frisonas se alimentan de paja de cebada —35 o/o—, grano de cebada y habas —entre 32 y el 33 o/o— y urca.

Una característica revolucionaria de la ración alimenticia defendida por el Dr. Owen es que se descarta la necesidad de proporcionar concentrados al ganado, de acuerdo con el rendimiento individual. La dieta se administra ad libitum durante todo el año; las vacas son capaces de limitar su ingestión de alimento de acuerdo con sus exigencias fisiológicas.

Durante el período de preñez, por ejemplo, sus vacas comen unos 11 kg. de la dieta diaria. Al parir, dicha cantidad se dobla, aumentando gradualmente durante la lactación. Luego, el consumo de alimento disminuye todo el tiempo, hasta alcanzar el nivel indicado en primer lugar.

En opinión del Dr. Owen, este sistema posee varias ventajas sobre la alimentación tradicional, permitiendo al granjero, por ejemplo, utilizar su tierra exclusivamente para el cultivo de cebada. Por otra parte, se eliminaría también la necesidad de tener buen tiempo para poder producir heno o ensilaje de buena calidad, haciendo posible para el granjero calcular de antemano el costo del pienso por tonelada.

## El Hampa Porteña

**Sensacionales revelaciones sobre la Delincuencia y Policía Argentina**

El legendario cronista G.G.G.: GUSTAVO GERMAN GONZALEZ, ex Jefe de la Sección Policía de los diarios CRITICA y hasta hace poco de "Crónicas de Buenos Aires", publica en el primer tomo de la Colección Crónicas de "EL HAMPA PORTENA", la verdad auténtica sobre criminales, estafadores, pequeños, punquistas, tratantes de blancas, torturadores policiales y de todo el submundo que integra EL SINDICATO DEL CRIMEN EN LA ARGENTINA. Además, entretelones jamás publicados sobre la policía. GUSTAVO GERMAN GONZALEZ, tiene 55 años ininterrumpidos de cronista policial, siendo el decano de la especialidad en su país. En éstas, sus memorias, publica la verdad cruda en todos los delitos con nombres y apellidos reales de los intervinientes, sin importarle grado, ni rango social que detenten.

La Agencia Periodística Prensa Austral que edita la Colección CRONICAS de "EL HAMPA PORTENA", cuyo precio es de cuatrocientos pesos uruguayos, el tomo, por no tener todavía ni distribuidor ni agentes en el Uruguay, acepta pedidos de revendedores o público. Los libros se envían por certificado. Correspondencia y giros o cheques a nombre de su Director: Carlos Navarro - Casilla de Correo 121 - Sucursal 1 (B) - Buenos Aires.

**YOUNG TIENE UNA META  
 LEVANTAR UN NUEVO HOSPITAL**

**AYUDENOS**

### Coiffeur

*El último grito de la moda en peinados "Gerardo" El último grito de la moda en trajes Walter Suarez, Nicolas Amica Etkatejidos, todo punto y mucho más, el 8 de Agosto en el Club Social Young*

**ELEGANCIA, BELLEZA, MODAS**

**8 de Agosto**

**DESFILE DE MODELOS Y PEINADOS**

**CLUB SOCIAL**

**Organizan:  
 DAMAS LEONAS**

## Profesionales

**Dr. José Miguel Dutra**  
 ABOGADO  
 Juan Benito Blanco  
 1293 - Apto. 202  
 Tel. 77 16 49  
 Montevideo

**Dr. Héctor R. Saráchaga**  
 MEDICINA GENERAL  
 Atiende todos los días en su domicilio, calle Martirín y Roberto Stirling  
 Young

**Dr. MARIO FONRODONA**  
 ABOGADO  
 Atenderá en el Escritorio del Escribano Irureta los días Jueves de 9 a 15 horas  
 En Fray Bentos Av. Rincón 1272

**Alfredo Rodríguez Luciani**  
 AGRIMENSOR  
 Informes en Young: Escritorio Portela - Tel. 57  
 En Paysandú: calle Montevideo 1007 - Tel. 1391

**EDELBERTO IRURETA**  
 ESCRIBANO  
 Atiende todos los días  
 Las Piedras casi Artigas  
 YOUNG (RIO NEGRO)  
 Tel. 36

## Intendencia Municipal de Rio Negro



**Avisa a los propietarios de vehículos que el**

**31 de Julio**

**vence el plazo para el pago de las Patentes de Rodados correspondientes al 2.º Semestre 1971**

**Por lo que después de dicha fecha comenzará la Fiscalización**

**JULIO DE 1971**

### Estudio Jurídico Contable

**Dr. Enrique Campos Vener**  
 ABOGADO  
**Jorge Cabrera Ross - Eugenio Walter Medina**  
 ESCRIBANOS

**Nicolás Mega**  
 CONTADOR

**Lunes a Viernes de 14 a 18 horas**  
 Calle Montevideo 3364 - Altos de Ag. ONDA

**Juan Carlos González Arrieta**

**Escribano**

ATIENDE TODOS LOS DIAS EN SU DOMICILIO, CALLE LAS PIEDRAS Y 25 DE AGOSTO

**Tel. Prov. 246 YOUNG**

# VEFREN

## La Casa del Freno y Enbrague

### Vulcanizado de Cintas

**Bombas, Cilindros, Pistones y todos los Repuestos de Frenos**

**Mazas, Rulemanes, Discos y todos los Repuestos para Enbrague**

**Calle 12 de Octubre - contiguo a taller Juan C. Vela**

**Sr. Productor:**  
 Disponemos de la línea completa de Fertilizantes y Plaguicidas  
**B. A. S. F.**  
**Hounie & Vairo S.A.**

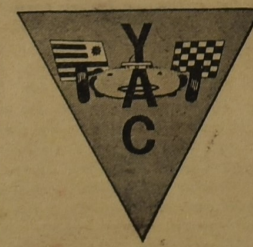
**TEL. 246**

**YOUNG**

**Tributo Unificado**  
**Plazo para el Pago**

Escritorio Portela, comunica a sus Clientes, y Comercio en general que el 31 del cte. vence el plazo para pagar la primera cuota de este impuesto el cual efectuándolo en plazo, goza del 10 o/o de descuento.

### CANTINA



**Ahora Atendida por sus nuevos dueños**  
 PARRILLADA - POLLOS A LAS BRASAS TODAS LAS NOCHES

DOMINGOS: ALMUERZO Y CENA CON EXCELENTE MENU

**Esperamos su amable visita**



## Club Social Uruguay

Adherido a C.O.D.E.S.O.C. (En Formación)

### COMUNICA:

1.º El día 20 del cte. recibimos la visita de Directivos del Club Social y Deportivo de Young, con quienes cambiamos opiniones sobre distintos asuntos relacionados con las actividades de nuestras Instituciones. Nos ofrecieron el Gimnasio para el próximo Campeonato Nacional de Voleibol y toda colaboración que necesitemos para tal evento, gesto que indudablemente enaltece a los señores Dirigentes de la entidad mencionada. Se resolvió también que periódicamente se efectuarán estas recíprocas visitas que sin lugar a dudas redundarán en mutuos beneficios.

2.º Están a punto de terminarse los trabajos en la Cancha de Bochas que la entusiasta Sub Comisión ha llevado a cabo.

Para el domingo 1.º de Agosto se organiza un Campeonato para el cual se han cursado invitaciones a las siguientes Instituciones: Club S. y Dep. de Young, Club Centenario, Policarpa, Wanderers y Pelotaris de Paysandú.

3.º Intensas gestiones hemos efectuado con motivo de la organización del Campeonato Nacional de Voleibol, que como es sabido hemos sido designado Sede organizadora y que se disputará en los días 10, 11 y 12 de Diciembre de 1971, con la presencia de más de 230 personas entre Jugadores, Delegados y Dirigentes de distintos puntos de la República.

4.º Para los festejos de nuestro 30.º Aniversario, en un principio se ha estructurado el siguiente programa:

11 de Setiembre: Baile con la actuación de JULIO FRADE y Sonidos para el Silencio. Elección de Miss Estudiante que participará en el certamen MISS ESTUDIANTE DE RIO NEGRO, a realizarse en Octubre en San Javier, auspiciado por CODESOC.

12 de Setiembre: Campeonato Interdepartamental de Bochas, habiéndose cursado invitaciones a: Club S. y Dep. de Young, Ferro Carril de Salto, Anglo de Fray Bentos, Belvedere de Montevideo.

14 de Setiembre: Colocación de una Ofrenda Floral al pie del Monumento del General Artigas en la Plaza Independencia.

18 de Setiembre: Campeonato Interdepartamental de Voleibol.

19 de Setiembre: Gran almuerzo familiar con la presencia de los socios fundadores de nuestra Institución. Homenaje a los mismos y a todos los que colaboraron en el engrandecimiento del Club Música y números de atracciones.

5.º Se pondrán a la venta el METRO DE MOSAICO A \$ 500, para poder financiar el piso nuevo del Gimnasio Cerrado, esperando contar con el apoyo de los señores asociados.

6.º Exitosos resultados se obtuvieron en la Matinee Bailable realizada el domingo 18 de Julio, donde la orquesta SONIDOS PARA EL SILENCIO actuaron gratuitamente con la presencia de numeroso público que se divirtió con el concurso de la Risa, Baile de la Silla y Ovarillar madejas de Lana. Llamó la atención la actuación del imitador Hector Zugasti, quien ofreció canciones en Inglés, Japonés y Árabe.

Proximamente se realizarán nuevas Matinees con numeros de atracciones y la contratación del mencionado artista local.

Las mismas son a beneficio de las obras del Gimnasio Cerrado.

La Comisión Directiva

### Artículos para el Hogar

A. Bartaburu Soc. Com. Ltda.

Avda. 18 de Julio 1974 - Tel. 31

## GROSSI & Cía.

### Tenemos para la Venta:

Motores nuevos Bedford de 65 - 98 y 145 HP  
Cosechadora Massey Harris c/girasolero 12 pie  
Arado Oliver de 4 discos

Excéntrica Mac Cormick 16 discos

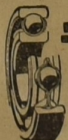
Sembradora Molino, 24 discos

Camión Thames 70 - Modelo 1965

COMIENZAMOS DE TODA LA LINEA DE  
FERTILIZANTES "ABONOL" (QUIMUR S.A.)

LA COMISION PRO HOSPITAL OS ESPERA

Colaborar es Comprender



SKF Ruben G. Nasta

Tel. 76 YOUNG

COMUNICA A DISTINGUIDOS CLIENTES  
QUE ADHIRO A SU YA EXTENSA LINEA  
DE REPUESTOS LOS CONOCIDOS RULEMANES SKF EN SU LINEA COMPLETA Y CON  
LOS MEJORES PRECIOS DE PLAZA.

### Apolonio Bodeant

Escritorio "Cobranzas y Comisiones"  
Asesoría Letrada, Estudios

Manuel Martinez Haedo

25 de Agosto - casi 18 de Julio - Young.

### 8 de Agosto

Club Social Young. Gran Festival de la "Moda y la Elegancia", organiza: Comisión de Damas del Club de Leones, presenta el Coiffeute del momento "Gerardo" con modelos profesionales, y la presencia de 4 modistos de renombre internacional.

### SE DICTAN

Clases particulares de Ingles

Preparatorio y Liceo

TRATAR: Clara M. de Skorubsky

A media cuadra Boa. Cotdemiey

Se hacen tejidos a Máquina

Casa flia. Alayón  
Cerro Largo entre 18 de Julio y 19 de Abril

## Rifa Suspendida

San Luis Juniors F.C. comunica a los poseedores de números de la Rifa que tenía en circulación, que debía sortearse con la última jugada del mes de Julio del cte. ha sido postergada para la última jugada del mes de Agosto.

## Se Necesita

Persona mayor para Mucama de Estancia

INFORMES:

Escritorio Portela

## LAMPARILLAS

de 220 Volt  
y de 6 y 12 Volt

ADQUIERALAS EN:

Librería PORTELA

## Vendo o Permuto

CAMION CHEVROLET Mod. 31

TRATAR: ex Hotel Centenario con Dancoso

## ONDA S.A.

Nuevo servicio local directo

Young - Montevideo

Salida todos los días 13 y 20 de Young, a las

Salida todos los días 13 y 30 de Montevideo a Young

Por mas Informes

en la Agencia local - Tel. 121

## VIDRIOS

A. Bartaburu Soc. Com. Ltda.

Avda. 18 de Julio 1974 - Tel. 31

## Escribanía

L A F L U F

Se atiende todos los días de 14 a 17 horas. Calle Montevideo (Ruta 3) 3429 esq. Martiníes. En Montevideo Vilardebó 1009 - Tel. 29 12 06

## Pinturas INCA

A. Bartaburu Soc. Com. Ltda.

Avda. 18 de Julio 1974 - Tel. 31

## AGrupacion

LISTA 58

PROXIMAMENTE EN AGOSTO

1.er Congreso Departamental de la Juventud Nacionalista Fórmula 58

EN YOUNG

JUVENTUD, NO FALTEIS

Es una Cita de Honor por el Bien Del Partido  
Y por el Futuro de Nuestro Uruguay





# Sigue la Colecta... sigue la Construcción del Hospital

Ladrillo tras ladrillo, hilada tras hilada, día tras día continúa construyéndose el que será el HOSPITAL que Young necesita y que se merece. Paralelamente y con el propósito de financiar en parte dicha construcción, los entusiastas Teams de la Comisión de Colecta están recorriendo puerta a puerta la ciudad, recogiendo la contribución de los vecinos. La suma recaudada hasta hoy asciende a \$ 500.000, esperando en los próximos días un aumento considerable por las donaciones que han sido prometidas de parte de vecinos que las depositarán directamente en cuentas bancarias. Significa ello que Young sigue colaborando en cabal demostración de estar perfectamente comprometido de la importancia de la obra encarada, que no es obra de pocos sino de toda una comunidad y su zona que como tal debe contar con el apoyo moral y económico de todos, en la medida de sus posibilidades. A las listas de donantes ya publicadas se agregan los siguientes:

Con \$ 10.000 (y \$ 40.000 más a integrar): Marcos Batlle. Con \$ 15.000: Benjamín Safir. Con \$ 10.000: Hounie y Vairo S.A. Con 5.000: Vicente S. Cabrera, Julio A. Elhordoy, Veterinaria Young, Oscar Carbajal, Miguel A. Marroni. Con 3.000: Nelson I. Malán, Cabrera Cerini Hnos., Alberto Cherbonier. Con 2.500: Estación Servicio Ancap, Vicente Gonía. Con 2.000: Celina R. de Elisburu, Ruben Iturbide, Luis R. Dávila, Roberto Cash. Con 1.500: Gregorio Estigarribia. Con 1.000: Amaury Aguilar, O. B. de Melonio, Heriberto Bodeant y flia., Otto Muller, María Eladia Hornos, Ana B. de Iturbide, Justo Varietti, Ramón González y flia., Miguel Tolstoy, Luis A. Almeida, Familia Oliver, Enrique Reggio y Sra., Ramón Bursarena, Fausto Martínez, Ciriaco Kosenkov, Familia Leytes, Juan María Gomez, Gustavo Hartwich, Olga Zapata, Colegio San Vicente de Paul, Jorge Colombo. Con 500: Rodolfo Gutierrez Zorrilla, Ernesto O. Liesegang, Aldo Silva, Olga H. Corrales Mora, Alonso Hnos. Hector Marquez, Juan Buchtik, María M. Chabchul. Flia. Princhio, Eduardo W. Meyer, Juan Outierrez Corrado, Julio Daniel Sabio, Aranzazu da Costa, Isabelino Fernandez, Elias Wornicov, Ricardo Ordiozola, Alberto Inderkún, Luis A. Nelcis, Flia. Si voplás - Patriiti, Alina Navoevich, Jorge Rovetta, Antonio O. Perez, Esteban Negrin, Euclides Barrios, Roberto Martino, Alberto Francisco Zapata, Arnaldo De Sotto Lázaro Colmán, Francisco García, Juan Pedro Wolcan, Casa Parroquial. Con 300: Jesús Antivero, Francisco Caballero, Flia. Battistessa, Carlos Aiello. Con \$ 250: Adán Fedorchuk. Con \$ 200: Eusebio Lalinde, Leoncio Díaz, Celso Lema, Francisco Lema, Irfán Mazza, Elbio A. Figueroa, María Luisa Esquivel, Roldando A. Sirt, Enrique Faust, Nery Suarez Pintos, Ana S. de Volpi, Luis Zapata, Hector Sena. Con \$ 100: Donata Gonzalez de Sorondo, Gabina Jacques, Gervasio Rodriguez, Antonio Salvetti, Raúl Salvetti, Conrado I. Salvetti, Conrado Piazzoli, Federico Nuñez, Susana Chaparro de Zapata, Lucio Bartaburo, Bernardina Suarez de Segovia, Justiniana C. de Agache, Gregorio Silveira, Juan C. Silveira, Isabel S. de Acosta, Adrián Ma. Nuñez, Margarita Techera, Fidel Osoria, Luis Santos, Bernardino dos Santos, Cora Arbiz de Imken, José P. Ribero. Con \$ 50: Esther Pintos de Suarez, Ricardo Techera, Amalia Wagner y Evarista Castillo.

Faltan aún visitar muchas firmas comerciales y vecinos y faltan seguramente una cantidad grande de contribuciones espontáneas que seguramente llegarán cuando comprueben la entidad de la obra y sus enormes proyecciones de futuro.

Seguros están de ello los integrantes de la Comisión de Fomento del Hospital que no han titubeado en encarar una construcción de tan elevado costo, pues descuentan el apoyo del Estado y por sobre todo el respaldo y apoyo de una ciudad integrada por ciudadanos progresistas y emprendedores, capaces de obtener para su pueblo lo que necesita de acuerdo al ritmo de desarrollo y adelante que le caracteriza.

Ayudar pues a construir el nuevo Hospital - Sanatorio es y tiene que ser la determinación de todos los vecinos, no limitándose a contribuir por cumplir sino a ayudar a construir, aportando sin que sea necesario pedirle. Así la empresa será un éxito y se acortará seguramente el plazo en que pueda quedar habilitado todo el complejo hospitalario que hará pasar definitivamente a la historia el Centro Asistencial con que contamos.

† **LUIS ALBERTO MEYER (QEPD)**  
Falleció en Paysandú el 21 de Julio de 1971. Conrado Meyer y Violeta, Hector Elhordoy y Marta, Luis Meyer y Marta, participan con dolor el fallecimiento de este querido familiar y el sepelio efectuado en el Cementerio local.

† **LUIS ALBERTO MEYER (QEPD)**  
Falleció en Paysandú el 21 de Julio de 1971. Eduardo Meyer y flia., Eduardo W. Meyer y flia., Orlando Meyer y flia., Horacio Meyer y flia., Norberto Tucat y flia. participan con profundo pesar el fallecimiento de este querido familiar y el sepelio efectuado en el Cementerio local.

† **LUIS ALBERTO MEYER (QEPD)**  
Falleció en Paysandú, el 21 de Julio de 1971. Directivos y Personal de "Gomería Young" participa con profundo pesar el fallecimiento de este estimado amigo y familiar de su compañero de tareas Horacio Meyer y el sepelio del extinto efectuado en el Cementerio local.

† **LUIS ALBERTO MEYER (QEPD)**  
Falleció en Paysandú el 21 de Julio de 1971. La Comisión Directiva y Jugadores de PROGRESO BOCHAS CLUB, participan con profundo dolor tan lamentable pérdida y su sepelio efectuado en el Cementerio local.

† **LUIS ALBERTO MEYER (QEPD)**  
Falleció en Paysandú el 21 de Julio de 1971. Alfredo Colantonio y flia. participan con pesar el fallecimiento de este apreciado amigo y el sepelio efectuado en el Cementerio local.

† **LUIS ALBERTO MEYER (QEPD)**  
Falleció en Paysandú el 21 de Julio de 1971. Julio H. Salvatierra e hija, Floro Gutierrez, Ema Salvatierra, Alfonso Rostán y Matilde Otero e hijos participan con pesar el fallecimiento de este apreciado amigo y el sepelio efectuado en el Cementerio local.

## Convocatoria:

CAMARA JUNIOR de Young, convoca a todos sus miembros activos, para la Asamblea General Extraordinaria, de fecha 5 de Agosto próximo, a las 20 y 30 hs. en su sede, Dr. Martiné y 25 de Agosto.

LA SECRETARIA

## Escuela N.º 52

## INAUGURA AULAS

Una atenta invitación de la Dirección, Personal Docente y Comisión de este Centro de Enseñanza ha llegado a nuestra mesa de Redacción para el importante acto de inauguración del 1er Módulo de Aulas del nuevo edificio ubicado en calle Treinta y Tres, frente al C. S. Uruguay.

Dicho acto se llevará a cabo mañana Viernes 30 a las 11 horas. Ello viene a llenar una importantísima necesidad, ya que hasta la fecha dicha Escuela había venido funcionando en inadecuados e incómodos locales.

## Junta Local de Young PLAN DE OBRAS Cincuentenario de Young

Se pone en conocimiento de los interesados en suministrar 1.000 (mil) caños de cemento, (750 de 0.50 x 1.20 y 250 de 0.30 x 1.20), que se ha fijado plazo hasta el próximo 16 de Agosto, hasta las 18 horas para hacer llegar las propuestas.

Young, 27 de Julio de 1971

## SOCIALES

### Cumpleaños

El domingo próximo pasado cumplió su primer año el niño Celio Osvaldo Liesegang. Con tal motivo se celebró una fiestita en el domicilio de sus padres.

El 3 de Agosto cumple 2 años la niña Rina Isabel Aquino Machado.

El 27 le fueron festejados por sus padres los cumpleaños de las niñas María Margarita y Estela Margot Long Zapata.

### Feria

Para el 15 del próximo mes de Agosto S.A.L.Y. (Sociedad de Amigos del Liceo de Young, tiene programada en su beneficio, una gran feria que se efectuará en Av. Dr. Zeballo, frente al mismo liceo.

### Se Vende

#### Boda Realizada

El jueves ppdo 22 del cte fue celebrada en la Cathedral de la Ciudad de Melo la Boda del joven Jorge Enrique Baeza Martínez con la Srta. Edith Magdalena Maciel Borba.

Camioneta STUDEBAKER Mod. 1952

PERFECTO ESTADO

Tratar: E. Kucharski

25 de Agosto y  
Hervidero

### Participación Social

**HECTOR RODRIGUEZ ESCANDE**  
**MARIANA MONTEDO de RODRIGUEZ**

**MARIANNE HANDLER de VERGARA**

Participan por este único medio a familiares y amigos el enlace de sus hijos:

**SILVIA y JORGE**

a realizarse en Montevideo el día 4 de Agosto.

INCA 1964

### Vendo ó Permuto Bradford mod. 49

**FACILIDADES:**  
**HASTA 18 MESES**  
TRATAR: Luis Muñoz

### Se Vende

**BILLAR COMPLETO**  
En perfectas condiciones de uso  
TRATAR:  
S. Teodoro Sosa  
Calle Rincón - Young

## Junta Local de Young PLAN DE OBRAS Cincuentenario de Young

Se llama a licitación de precios para arranque, carga y transporte de 30.000 mts.3 de tosca a una distancia media de 3 kilómetros. Las propuestas podrán ser presentadas hasta el día 16 de Agosto próximo a las 18 horas en las oficinas de esta Junta; cuya apertura se realizará el día 17 a las 15 horas. Los pliegos de condiciones pueden ser retirados todos los días hábiles en el horario de 13 a 18 hs.

Young, 27 de Julio de 1971

## Transportes Unidos de Young

Se cita a todos los afiliados y camioneros en general para la ASAMBLEA GENERAL a realizarse el próximo Sábado 31 del corriente a las 15 horas en el local social, Avda. 18 de Julio N.º 1644, a los efectos de considerar la siguiente:

### ORDEN DEL DIA

- 1.o) Consideración y aprobación de los ESTATUTOS del gremio.
- 2.o) Asuntos Varios  
Se encarece puntual asistencia

LA COMISION DIRECTIVA

**Por un Hospital cómodo  
Trabajemos Juntos**